

আল-আলাক | Al-Alaq | اَلْعَلَق

আয়াতঃ ৯৬ : ১৩

আরবি মূল আয়াত:

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ﴿١٣﴾

অনুবাদসমূহ:

যদি সে মিথ্যারোপ করে এবং মুখ ফিরিয়ে নেয়? — আল-বায়ান

তোমার কী ধারণা যদি সে (অর্থাৎ নিষেধকারী ব্যক্তি) সত্যকে অস্বীকার করে আর মুখ ফিরিয়ে নেয় (তাহলে তার এ কাজ কেমন মনে কর?) — তাইসিরুল

তুমি লক্ষ্য করেছ কি যদি সে মিথ্যা আরোপ করে ও মুখ ফিরিয়ে নেয়? — মুজিবুর রহমান

Have you seen if he denies and turns away - — Sahih International

১৩. আমাকে বল! যদি সে (নিষেধকারী) মিথ্যারোপ করে এবং মুখ ফিরিয়ে নেয়,

-

তাফসীরে জাকারিয়া

১৩। তুমি লক্ষ্য করেছ কি, যদি সে মিথ্যা মনে করে ও মুখ ফিরিয়ে নেয়? [1]

[1] অর্থাৎ, আবু জাহল আল্লাহর পয়গম্বরকে মিথ্যা ভাবে এবং ঈমান থেকে মুখ ফিরিয়ে নেয়। এখানে أَرَأَيْتَ (তুমি লক্ষ্য করেছ কি)-এর মানে أَخْبِرْنِي (আমাকে বল।)

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=6119>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন